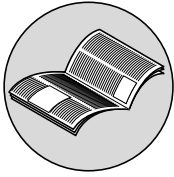


A.1 GENERELLE OPLYSNINGER

A.1.1 INDLEDNING



Denne manual har til formål at give alle oplysninger, der er nødvendige med hensyn til korrekt installation, brug og vedligeholdelse af apparatet.

Inden brug er det nødvendigt at gennemlæse manualen omhyggeligt, idet den indeholder vigtige oplysninger med hensyn til sikker installation og brug af apparatet. Det anbefales

at oplyse brugeren om sikkerhedsreglerne jævnlige. Det er desuden vigtigt at instruere og opdatere personalet, der betjener apparatet, om brugen og vedligeholdelsen af dette.

Producenten fritages for enhver form for skader, der opstår som følge af udførelse af indgreb på apparatet i modstrid med manualens anvisninger.

Hel eller delvis gengivelse af manualen er forbudt.

A.1.2- ANVENDELSE OG BEGRÆNSNINGER

Dette apparat er beregnet til hurtig nedkøling og opbevaring af fødevarer (apparatet reducerer temperaturen i de færdige fødevarer hurtigt, således at fødevarernes kvalitet fastholdes, og der opnås en øget holdbarhed). Alle andre former for brug anses for at være forkert.

BEMÆRK: Apparatet må ikke anbringes udendørs, hvor det kan blive udsat for regn og direkte sollys.

Fabrikanten påtager sig ikke noget ansvar, hvis udstyret ikke anvendes korrekt.

A.1.3 AFPRØVNING

Vores apparater er undersøgt og forbedrede ved udførelse af laboratorietests med henblik på at øge apparaternes ydelse og effektivitet. Produktet leveres klar til brug.

De positive resultater af afprøvningen (synlig kontrol - elektrisk kontrol - funktionskontrol) garanteres og attesteres i form af de vedlagte specifikationer.

A.1.4 GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Apparatet er udformet i overensstemmelse med følgende europæiske direktiver: Lavspændingsdirektivet 2006/95/EØF, det elektriske system er fremstillet i henhold til normerne EN 60-335-1 og EN 60-335-2-24, og den elektromagnetiske kompatibilitet i henhold til normerne EN 55014-1, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 (89/336+92/31/EØF) og 55014-2.

Nyeste normer betragtes som gældende.

APPARATET HAR RET TIL AT ANVENDE NF-MÆRKET FOR FØDEVAREHYGIEJNE. Denne ret bortfalder, hvis der foretages nogen form for ændringer på apparatet.

Oplysninger vedrørende **NF-mærket for FØDEVAREHYGIEJNE:**

- Certifikat udstedt af:

AFAQ AFNOR Certification

11 avenue Francis de Pressensé

93571 Saint-Denis La Plaine

Cedex - France

- I overensstemmelse med foreskrifterne **NF031**

- Angivelse af at de vigtigste certificerede egenskaber er:

- Rengøringsegnethed
- Funktionsegnethed: Ydelser

A.1.5 FORBEREDELSE DER SKAL FORETAGES AF KUNDEN

En stikdåse med jordforbindelse som svarer til den, der er anført på typeskiltet.

Anbring en termosikringskontakt, der er udført i henhold til de gældende normer, og et trepolstik (3P+N+T). Man skal desuden sørge for tilslutning til et afløb, da disse apparater ikke er forsynet med dryppebakke til opsamling af væsker (FIG.4B).

Sørg for at gulvet, hvor apparatet skal stå, er helt plant.

A.1.6 TYPESKILTETS PLACERING

Typeskiltet med alle apparatets data befinder sig på venstre side af skærmen omkring køleenheden, der er placeret bag på apparatet.

Typeskiltet angiver apparatets PNC-kode samt serienummeret, der er angivet under mærket. På installationstidspunktet kontrolleres det, at spændingen i de elektriske forbindelser svarer til spændingen på typepladen.



B.1 BESKRIVELSE AF CYKLUSSE

B.1.1- POSITIV NEDKØLING

Den positive nedkøling gør det muligt hurtigt at køle madvarer ned til +3°C.

Husk at madvarer, som kun nedkøles til plus temperaturer, bør spises i løbet af få dage.

Der findes to former for nedkøling:

- “SOFT” NEDKØLING
- “HARD” NEDKØLING

- “Soft” nedkøling anbefales til madvarer såsom grøntsager eller madvarer, der ikke er særligt tykke.

- “Hard” nedkøling anbefales til madvarer i store stykker.

B.1.2- NEGATIV NEDKØLING ELLER INDFRYSNING (kun fryser)

Ved frysning kan madvarer opbevares i en længere periode (uger eller måneder).

Den hurtige indfrysning består i så hurtigt som muligt at opnå en temperatur under frysepunktet (-18°C) inde i produktet. Dette bevirker at madvarernes udseende og næringsværdi ikke ændres under optøningen.

Med denne cyklus vil temperaturen i madvarerne efter indfrysningen være mellem -20°C og -18°C.

B.1.3- BEVARING ELLER KONSERVING

Konserveringscyklus dvs. opretholdelse af temperaturen aktiveres automatisk, når nedkølingen eller indfrysningen er slut.

Konserveringen er kontinuerlig, for at afbryde den er det nødvendigt at afbryde programmet.

B.1.4 STERILISATIONSCYKLUS (Funktion for apparater med indbygget sterilisationslampe)

UV-lamper har en steriliserende virkning og bruges til at sterilisere overflader og luft i apparatets indre. Denne funktion kan også anvendes til at sterilisere køkkenredskaber såsom : knive, stegegafler osv. (udfør programmet 2 gange, og vend redskaberne mellem hver gang), og den kan aktiveres hver dag efter endt arbejde.

Denne funktioner må ikke benyttes, hvis der er madvarer inde i apparatet.



BEMÆRK:

Apparatet er udstyret med en sikkerhedsanordning, der slukker for lamperne, når dørene åbnes. **Denne anordning er installeret, da udsættelse for UV stråler fra lampen er skadelig og kan medføre synsskader.**

C.1 BRUGERGRÆNSEFLADE

BEMÆRK: For modellerne BC 10 kg leveres temperatursonden kun som sæt. Se punkt C.1.11 Visning af sondetemperatur.

C.1.1 0/1 TÆNDING



Denne tast angiver, om apparatet er tændt eller slukket. Tryk på tasten **1** for at tænde den. Kontrollampen **O•1** og hele grænsefladen lyser.

C.1.2 START/STOP CYKLUS



Denne tast bruges til at starte eller standse den valgte cyklus. Når man trykker på knappen for at starte en cyklus, vil denne starte med det samme, mens man skal holde knappen trykket ned i mindst 3 sekunder for at standse cyklussen.

Når man starter en cyklus, og døren er lukket, vil tasten lyse, mens den vil blinke, hvis en cyklus er startet, og døren er åben **1- Hvis det er nødvendigt for at optimere apparatets ydelse, kan man ved begyndelsen af en nedkølingscyklus starte en forberedelsescyklus, der angives på displayet med "PREP".** **2- Hvis apparatet ikke har været brugt i længere tid, bliver der desuden udført en impulsstart af kompressoren for at garantere maksimal effektivitet.**

C.1.3 VALG AF CYKLUS

Apparatet er fra fabrikken indstillet til at anvende SOFT nedkøling.

Ved hjælp af tasten  kan man vælge mellem:



Fra venstre mod højre:

- SOFT, positiv nedkøling
- HARD, positiv nedkøling
- Bevaring (eller konservering) ved plus grader
- Blæstfrysning eller indfrysning
- Bevaring (eller konservering) ved minus grader

Hver gang man under valget af en cyklus trykker på tasten



går valget videre til næste mulighed. Styringen er cirkulær, og man kan derfor rulle både frem og tilbage.

C.1.4 PROGRAMMER



Til hver standardcyklus er der knyttet 2 standardprogrammer (P1 og P2), som brugeren kan ændre på.

Ved tryk på tasten "PROGRAMMER" indstiller apparatet sig til programmodus. Man kan således skifte fra at vælge standardcykluser til at vælge programmer og vice versa.



Fra venstre mod højre:

- Turbo cooling
- Program P1
- Program P2

Til hver standardcyklus hører der 2 standardprogrammer, der kan ændres af brugeren.

Hvad er et program? For nedkøling kan brugeren ændre temperaturen inde i apparatet samt nedkølingstiden. Disse ændringer kan gemmes i hukommelsen og kaldes frem senere. For konservering kan brugeren indstille cellens setpoint.

NOTE



Man kan skifte fra at vælge standardcykluser til at vælge

programmer ved at trykke på



Man kan skifte fra at vælge programmer til at vælge

standardcyklus ved at trykke på



C.1.4.1 Nedkøling med "turbo cooling"



Cyklussen "turbo cooling" giver brugeren mulighed for at lade apparatet køre uafbrudt ved en celletemperatur på mellem minimumindstillingen og +3°C.

Apparatet kører ved uafbrudt drift, og afrimningen styres automatisk. Denne slags cyklus vælges ifølge anvisningerne i afsnit C.1.4.

C.1.4.2 Cycluser til is

Hvis parametren "EICE" (EICE = y) tilkobles, indstilles maskinen til at foretage 2 iscykluser; programmerne "P1" og "P2" følger ikke længere den almindelige logik, men bliver til 2 særlige cykluser beregnet til is. De er ikke længere tilknyttet den valgte standardcyklus: Når denne cyklus vælges, er kontrollamperne for standardcykluserne slukkede.

• cyklus "P1": Nedkøling med timerstyring eller med nålesonde; efter nedkølingen går maskinen automatisk over på opretholdelse ved temperaturen -14°C for BCF og -10°C for BC.

• cyklus "P2": Nedkøling med "turbo cooling" med en temperatur i cellen på -16°C for BCF og -12°C for BC.

OBS: Parametren "EICE" ændres ifølge anvisningerne i afsnit C.2.2.8

C.1.5 TEMPERATUR



Temperaturdisplayet gør det muligt at se temperaturen både inde i apparatet og ved kernetemperaturføleren (**hvis der findes en sonde**).

Hvis **en cyklus er aktiveret** (konservering ved plus eller minus grader, timerindstillet nedkøling eller indfrysning), er den temperatur, der vises, temperaturen inde i cellen.

Hvis en cyklus med **kernetemperaturføler er aktiveret**, vil temperaturen ved kernetemperaturføleren blive vist.

Hvis en nedkølingscyklus er i gang, trykkes der på tasten

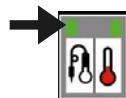


for at skifte mellem visning af celletemperaturen og visning af temperaturen ved kernetemperaturføleren.

Kontrollampen angiver hvilken af de to temperaturer, der vises:

- Hvis man ser kernetemperaturen, tændes KONTROLLAMPEN

FOR



KERNETEMPERATURFØLEREN

- Hvis man ser temperaturen inde i apparatet, tændes

KONTROLLAMPEN FOR  CELLETEMPERATUR.

Kun en af de to er aktiv.

Hvis **en cyklus er aktiveret** (konservering ved plus eller minus grader, timerindstillet nedkøling eller indfrysning), er den temperatur, der vises, temperaturen inde i cellen.

C.1.6 TIMER 


- **I løbet af en nedkølingscyklus:** viser tidsdisplayet den samlede eller tilbageværende nedkølingstid.
- **I løbet af en vedligeholdelsescyklus:** viser displayet klokken.
- **I løbet af en "turbo cooling" cyklus:** viser displayet:

" °°°° " = om cirka 2 timer begynder afrimningen

" °°° " = om cirka halvanden time begynder afrimningen

" °° " = om cirka 1 time begynder afrimningen

" ° " = om cirka ½ time begynder afrimningen

KONTROLLAMPEN FOR TIMERCYKLUS  er kun tændt under udførelsen af en timerindstillet nedkøling. Mens cyklussen vælges, angiver den nedkølingstiden.

C.1.7 OP-TAST/MANUEL AFRIMNING



Denne tast har to funktioner:

1) ØGNING AF VÆRDIEN: Hvis man er i en ændringsfase, kan man øge parameter- og setpointværdier, eller man kan bruge tasten til at gå videre til næste parameter.

2) MANUEL AFRIMNING: Hvis apparatets forhold tillader det, kan man aktivere en manuel afrimning ved at trykke på tasten i mindst 4 sekunder. I løbet af hele fasen vil displayet vise "dEfr". Denne funktion kan kun vælges, hvis apparatet er indstillet til konservering/bevarelse, og hvis der er valgt en driftscyklus. Når afrimningen er afsluttet, vil kortet automatisk vende tilbage til hovedkonfigurationen.

C.1.8 NED-TAST/INDSTILLING



Hvis man er i en ændringsfase, kan man med denne tast sænke parameter- og setpointværdier, eller man kan bruge tasten til at gå tilbage til forrige parameter.

C.1.9 HACCP/HISTORY



Gør det muligt at se alarmerne for høj temperatur og for fejl i afslutning af nedkølingscyklus (se afsnit C.4. for alle oplysninger vedrørende alarmerne).

SÅLEDES GØRES OPMÆRKSOM PÅ EN ALARM

Hvis der opstår en HACCP-alarm, vil kontrollampen

- blinke, hvis alarmerne er i gang
- være tændt, hvis alarmerne er slut, og brugeren ikke har set den.

C.1.10 SERVICEALARMER



I SERVICEALARM-funktionen gemmes alle alarmer undtagen alarmerne for høj temperatur og fejl i afslutning af nedkølingscyklus. Denne funktion gør det desuden muligt at visualisere alle de gemte alarmer (se afsnit C.4.1 og C.4.1.2 for oplysninger vedrørende alarmerne).

SÅLEDES GØRES OPMÆRKSOM PÅ EN ALARM

Hvis der opstår en service alarm, vil kontrollampen

- blinke, hvis alarmerne er i gang
- være tændt, hvis alarmerne er slut og brugeren ikke har set den.

C.1.11 VISNING AF TEMPERATUREN VED KERNETEMPERATURFØLERNE (hvis der findes en sonde)

Denne funktion gør det muligt at se temperaturen ved kernetemperaturfølerne, hvis der anvendes mere end én. Hvis der kun anvendes én kernetemperaturføler, kan temperaturen ses som angivet i afsnit C.1.5.

C.1.12 STERILISATIONS CYKLUS



(Funktion for apparater med indbygget sterilisationslampe)

UV-lamper har en steriliserende virkning og bruges til at sterilisere overflader og luft i apparatets indre. (Se afsnit B.1.4). Der må ikke være nogen cyklus i gang. Under sterilisationscyklus vil "TEMPERATUR"-displayet vise temperaturen i cellen. Når cyklussen er afsluttet, vendes der automatisk tilbage til hovedmenuen.

C.1.13 FOOD SAFE CONTROL



Angiver apparatets HACCP-status.

KONTROLLAMPEN FOR FOOD SAFE CONTROL



tænder og bliver:

RØD:

- Under en nedkølingscyklus (både timerstyret og med kernetemperaturføler).
- Hvis en nedkølingscyklus med kernetemperaturføler ikke er afsluttet korrekt.
- Under konservering/bevarelse hvis alarmerne for høj temperatur i cellen aktiveres.
- Under en konserveringsfase hvis nedkølingen ikke er afsluttet korrekt.

GRØN:

- Hvis en nedkølingscyklus med kernetemperaturføler er korrekt afsluttet.
- Under konservering hvis der ikke er aktiveret en HACCP-alarm.

SLUKKET:

- Når apparatet er i standby.

C.1.14 REFERENCENORMATIV

Apparatet kan være indstillet til at fungere med 3 forskellige normativer:

1. NF (Fransk)
2. UK (engelsk)
3. CUSTOM (brugerdefineret)

DET ER MULIGT AT ÆNDRE REFERENCENORMATIVET, HVIS DER IKKE ER EN NEDKØLINGSCYKLUS I GANG. Dette gøres, ved at man indstiller parameteren "nOr" (se, hvorledes parametrene aktiveres, i afsnit C.2.2.8).

Tidsgrænserne og den korrekte temperatur ved nedkølingens afslutning, der er indstillet for NF- og UK-normativerne, er FASTE og KAN IKKE ÆNDRES af brugeren, hvorimod CUSTOM-normativet kan konfigureres.

Eksempel på NSF:

Hvis man for eksempel antager, at apparatet er indstillet til NF-normativet, vil en positiv nedkøling med brug af kernetemperaturføler være korrekt afsluttet, hvis temperaturen når ned på 10° C i løbet af 110 minutter. Nedkølingen fortsætter, indtil den indstillede konserveringstemperatur er nået, eller indtil brugeren trykker på STOP.

Normativ	BLÆ STKØLERE		
	Temperatur ved begyndelsen af nedkølingen	Temperatur ved slutningen af nedkølingen	Nedkølingens varighed
NF	+63°C	+10°C	110 minutter
UK	+70°C	+3°C	90 minutter
CUSTOM	CbSt °C	CCEt °C	CCtl minutter

Normativ	BLÆ STFRYSERE		
	Temperatur ved begyndelsen af nedkølingen	Temperatur ved slutningen af nedkølingen	Nedkølingens varighed
NF	+63°C	-18°C	270 minutter
UK	+70°C	-18°C	240 minutter
CUSTOM	CbSt °C	CFEt °C	CFtl m inutter

Se afsnit C.2.2.7 for, hvorledes temperaturen kan ændres i normativet CUSTOM, samt afsnit D.6 for en liste over parametrene.

C.2 BRUGERVEJLEDNING

Før apparatet tages i brug første gang, er det nødvendigt at rengøre cellen med en rengøringsopløsning, da der indvendig kan være kondensrester, der er opstået under slutaftprøvningen på fabrikken (se afsnit D.1.2 for oplysninger om hvilke rengøringsmidler, der kan anvendes).

C.2.1 TÆNDING

Tænd for sikkerhedsafbryderen, der er installeret mellem apparatet og stikkontakten. Tryk på tasten **ON** for at tænde for apparatet, kontrollampen **ON** tænder og angiver, at der er strøm i apparatet.

C.2.2 DRIFT

C.2.2.1 Således vælges en standardcyklus

Apparatet er fra fabrikken indstillet til at anvende SOFT nedkøling.

Ved hjælp af tasten  kan man vælge mellem:



Fra venstre mod højre:

- SOFT, positiv nedkøling
- HARD, positiv nedkøling
- Bevaring (eller konservering) ved plus grader
- Blæstfrysning eller indfrysning
- Bevaring (eller konservering) ved minus grader

Hver gang man under valget af en cyklus trykker på tasten



går valget videre til næste mulighed. Styringen

er cirkulær, og man kan derfor rulle både frem og tilbage.

Hvis man ønsker at anvende en anden cyklus, trykkes der på



tasten , indtil den ønskede cyklus bliver valgt, og

den startes med tryk på tasten  (se afsnit C.1.3 VALG AF

CYKLUS for yderligere informationer).

VIGTIGT: Apparatet vil automatisk vide, om kernetemperaturføleren er indsat i madvaren. Hvis kernetemperaturføleren ikke anvendes, vil cyklusen automatisk blive timerstyret.

Efter afslutningen af forberedelsesfasen er det nødvendigt at vente i 2 minutter, indtil apparatet automatisk identificerer kernetemperaturføleren (se afsnit C.1.2).


Hvis cyklusen derfor starter som en timerstyret cyklus, vil TIMERKONTROLLAMPEN tænde efter 2 minutter, og CELLETEMPERATUREN vil blive vist.

C.2.2.2 Således vælges cyklusen "turbo cooling"

For at vælge en "turbo cooling"-cyklus skal der trykkes på



tasten . Kontrollampen tænder .

For at starte cyklusen skal der trykkes på tasten .

C.2.2.3 Således vælges et program:

Brugeren skal først bestemme, hvilken cyklus der skal anvendes (SOFT, HARD, osv.), hvorefter det ønskede program kan vælges. Det vil sige:

- Vælg den ønskede cyklus.

- Tryk på programvalgstasten ,

turbo cooling  tænder.

- Tryk på programvalgstasten , til kontrollampen

for programmet  tænder.

- Hvis programmet er det rigtige, startes det med tryk på tasten



ellers

- trykkes der på valgtasten ,

det ønskede program tænder  tænder.

- Programmet startes med tryk på tasten .

Brugeren kan ændre visse cyklusparametre og gemme disse ændringer:

- For nedkølingscyklus kan brugeren ændre indstillingen af nedkølingstid/celletemperatur og gemme disse ændringer i hukommelsen for at hente dem frem til senere brug (se afsnit C.2.2.4 og C.2.2.6).

- For konserveringscyklus kan brugeren ændre indstillingen af celletemperatur.

C.2.2.4 Ændring af nedkølingstiden

Nedkølingstiden kan ændres i to tilfælde:

- 1) Under indstillingen af et program (P1 eller P2)
- 2) Når der vælges nedkølingscyklus
- 3) under nedkøling på tid (den kan kun mindskes)

Følg nedenstående angivelser for at ændre på tiden:


- Tryk på tasten  i 2 sekunder.
- Displayet blinker, for at angive at der er en ændring i gang.
- Indtast den ønskede værdi med tasterne



- Tryk på tasten  for at bekræfte værdien. Hvis der ikke trykkes på tasten, vil værdien automatisk blive bekræftet efter 5 sekunders inaktivitet.

C.2.2.5 Ændring af celletemperaturen i nedkølingsfasen

Den indstillede celletemperatur kan kun ændres, hvis der køres en brugerdefineret cyklus. Ændringen udføres således:

- Tryk på tasten  i 2 sekunder.
- Displayet blinker, for at angive at der er en ændring i gang.
- Indtast den ønskede værdi med tasterne



- Tryk på tasten  for at bekræfte værdien. Hvis der ikke trykkes på tasten, vil værdien automatisk blive bekræftet efter 5 sekunders inaktivitet.

C.2.2.6 Visning af temperaturindstillingen og tiden for nedkølingens afslutning

Når en cyklus er i gang, kan brugeren se den indstillede temperatur samt tiden for nedkølingens afslutning ved at trykke



C.2.2.7 Ændring af parametrene i Custom-normativet

Hvis man ønsker at ændre temperaturen eller tiden i **CUSTOM-**normativet, skal man følge anvisningerne for ændring af de BRUGERDEFINERBARE parametre, som beskrevet i afsnit C.2.2.8

C.2.2.8 Ændring af de BRUGERDEFINERBARE parametre


En parameter ændres således:

- Tryk på tasterne  og  i mindst 4 sekunder.


TEMPERATUR-displayet viser parameterkoden, mens TIMER-displayet viser værdien.

- Man forlader funktionen automatisk efter 5 sekunder, hvis der ikke trykkes på nogen tast.

- Tryk på tasterne  og  for at se den ønskede parameter på displayet.

- Tryk på tasten  i 2 sekunder for at starte funktionen for ændring af valg.

- Tryk på tasterne  og  for at ændre driftsparametrenes værdier.
- Den nye værdi gemmes automatisk efter 8 sekunders inaktivitet,

eller hvis der trykkes på tasten .

BEMÆRK: Det er KUN muligt at ændre parametrene, hvis der ikke er nogen cyklus i gang. Hvis der er en cyklus i gang, kan man kun se parametrene (se listen over parametre i afsnit D.6).

C.2.3 NEDKØLINGS-/KONSERVERINGS-CYKLUS

Når en nedkølings- eller indfrysningscyklus er færdig, indstiller apparatet sig automatisk til konservering. Det er vigtigt, at de nedkølede madvarer opbevares korrekt ved en passende opbevaringstemperatur, der svarer deres kategori.

C.2.4 AFRIMNING

Afrimningen aktiveres automatisk under konserveringen. Varigheden af de forskellige cyklusser og tiden mellem afrimningerne er indstillet fra fabrikken.

- Manuel afrimning

En manuel afrimning startes således:

- **TRYK PÅ TASTEN**  **14 SEKUNDER.**

Hvis man ønsker at fremskynde afrimningen, er det muligt at aktivere funktionen med åben dør. Det vil sige, at man aktiverer en manuel afrimning og lader døren stå åben. Apparatet vil nu starte de interne ventilatorer, der suger luft udefra ind i cellen og således reducere afrimningstiden.

Se afsnit C.1.7 for yderligere oplysninger.

Før afrimningen udføres, skal proppen tages ud af afløbsrøret i bunden af cellen. Når afrimningen er slut, skal proppen sættes i igen (se afsnit D.1.2).

C.2.5 STERILATIONS-LAMPER (Funktion for apparater med indbygget sterilisationslampe)

Hvis lamperne skal aktiveres, skal apparatet være tændt, men der må ikke være nogen cyklus i gang. Tænd for lamperne med



tryk på

Det anbefales, at der udføres en sterilisationscyklus ved begyndelsen af arbejdsdagen, før apparatet benyttes, samt ved arbejdsdagens slutning efter at celle er gjort ren.

Se afsnit C.1.12 for yderligere oplysninger.

BEMÆRK: Cyklussen aktiveres ikke, hvis celletemperaturen er under 15°C, eller hvis døren er åben.

FØLGENDEFAKTORER ER AFGØRENDE FOR, AT APPARATET FUNGERER KORREKT UNDER BÅDE NEDKØLING OG INDFRYSNING:

C.2.6 ILÆGNING OG UDTAGNING AF MADVARER

Brug **handsker** under ilægning og udtagning af madvarerne.

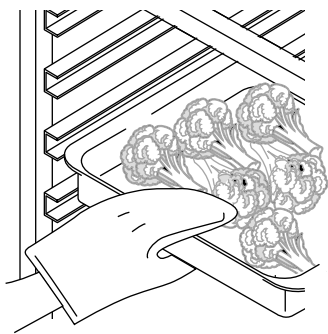
Angivelserne af den maksimale belastning for hver hylde, der findes i nedenstående tabel, skal overholdes:

MAKSIMAL BESLASTNING PR. HYLDE	
BC / BCF 20 GN 1/1	40 KG

Det anbefales at tildække maden under nedkølingen for at lette denne. En jævn fordeling af madvarerne inde i apparatet sikrer en god luftcirkulation og dermed en bedre konservering af madvarerne.

Under alle omstændigheder bør man ikke lade døren stå åben længere end, det er nødvendigt for at tage madvarerne ud eller sætte dem ind.

Når programmet er afsluttet, åbnes døren, føleren tages ud og sættes på sin oprindelige plads (husk at pladerne er kolde, og der skal bruges handsker).

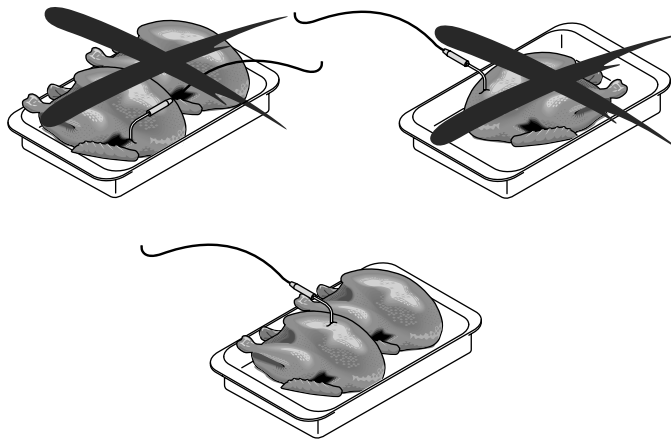


- Beholdere der kan anvendes. Det anbefales at anvende lave beholdere (eller beholdere med en kant der ikke er højere end 65 mm) for at sikre en god luftcirkulation omkring madvarerne (jo større overflade der udsættes for kulde, jo kortere nedkølingstid). For at undgå forurening af madvarerne anbefales det at rengøre såvel beholdere, som de flader de står på, omhyggeligt. Det anbefales desuden, at man sætter madvarer ind i køleren i de samme beholdere, de er blevet kogt/bagt i.

C.2.7 ANBRINGELSE AF KERNETEMPERATURFØLER I PRODUKTET (afhængigt af model)

Sørg for at føleren er ren og steriliseret, før hver gang den skal sættes ind i maden, og pas altid på, når der håndteres spidse genstande.

Brug af kernetemperaturføler i forbindelse med cyklusserne for nedkøling sikrer korrekt udførelse af cyklusserne. For at opnå denne sikkerhed er det vigtigt, at temperaturføleren anbringes korrekt, dvs. midt i det største produktstykke. Kontrollér, at spidsen ikke stikker ud af produktet, samt at den ikke berører beholderen på nogen måde.



C.3 EKSEMPLER PÅ AKTIVERING AF FUNKTIONSCYKLUS

For at gøre det nemmere at bruge det elektroniske kort findes nedenstående angivelser af, hvorledes man trin for trin aktiverer de forskellige funktioner.

Når der tændes for apparatet, vil standardindstillingen være SOFT nedkølingscyklus.

Man kan nu vælge den ønskede cyklus ved hjælp af tasten



således:

- Hard nedkøling:



**TRYK PÅ VALGTASTEN
INDTIL**



**KONTROLLAMPEN FOR HÅRD NEDKØLING
TÆNDER**



TRYK PÅ TASTEN FOR CYKLUSSTART

Hvis kernetemperaturføleren ikke anvendes, vil der automatisk blive anvendt timer.

- Hard nedkøling med ændring af nedkølingens sluttid:



**TRYK PÅ VALGTASTEN
INDTIL**



**KONTROLLAMPEN FOR HÅRD NEDKØLING
TÆNDER**

HVIS MAN ØNSKER AT ÆNDRE NEDKØLINGENS SLUTTID



**TRYK PÅ TASTEN
12 SEKUNDER**



ELLER



TRYK PÅ VALGTASTEN

FOR AT INDSTILLE DEN ØNSKEDE VÆRDI

**DEN NYE VÆRDI GEMMES AUTOMATISK EFTER 5
SEKUNDERS INAKTIVITET, ELLER HVIS MAN TRYKKER PÅ
TIMERTASTEN IGEN**



TRYK PÅ TASTEN FOR CYKLUSSTART

- Hard nedkøling med programvalg:



TRYK PÅ VALGTASTEN
INDTIL



KONTROLLAMPEN FOR HÅRD NEDKØLING
TÆNDER



TRYK PÅ PROGRAMSVLGGSTASTEN, TIL



VALG AF PROGRAM TÆNDES

HVIS DET VALGTE PROGRAM ER KORREKT



TRYK PÅ TASTEN FOR CYKLUSSTART

HVIS MAN ØNSKER EN ANDEN PROGRAMTYPE



TRYK PÅ TASTEN FOR VALGTASTEN
INDTIL



KONTROLLAMPEN FOR DET ØNSKEDE
PROGRAM TÆNDER



TRYK PÅ TASTEN FOR CYKLUSSTART

- Hard nedkøling med programvalg og ændring af nedkølingstiden:



TRYK PÅ VALGTASTEN
INDTIL



KONTROLLAMPEN FOR HÅRD NEDKØLING
TÆNDER



TRYK PÅ PROGRAMSVLGGSTASTEN, TIL



VALG AF PROGRAM TÆNDES

HVIS DET VALGTE PROGRAM ER KORREKT



TRYK PÅ TASTEN FOR CYKLUSSTART

HVIS MAN ØNSKER EN ANDEN PROGRAMTYPE



TRYK PÅ TASTEN FOR VALGTASTEN
INDTIL



KONTROLLAMPEN FOR DET ØNSKEDE
PROGRAM TÆNDER



TRYK PÅ TIMERTASTEN I 2 SEKUNDER



ELLER



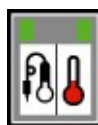
TRYK PÅ VALGTASTEN
FOR AT INDSTILLE DEN
ØNSKEDE TID

DEN NYE VÆRDI GEMMES AUTOMATISK EFTER 5
SEKUNDERS INAKTIVITET, ELLER HVIS MAN TRYKKER PÅ
TIMERTASTEN IGEN



TRYK PÅ TASTEN FOR CYKLUSSTART

HVIS MAN ØNSKER AT ÆNDRE CELLETEMPERATUREN



TRYK PÅ TASTEN FOR TEMPERATUR TÆNDE I

2 SEKUNDER



ELLER



INDSTIL DEN

ØNSKEDE TID

DEN NYE VÆRDI GEMMES AUTOMATISK EFTER 5
SEKUNDERS INAKTIVITET, ELLER HVIS MAN TRYKKER PÅ
TEMPERATUR-TASTEN IGEN.



TRYK PÅ TASTEN FOR CYKLUSSTART

- Cyklussen TURBO COOLING:



TRYK PÅ PROGRAMVALGSTASTEN,

KONTROLLAMPEN FOR



TURBO COOLING TÆNDER



TRYK PÅ TASTEN FOR CYKLUSSTART.

C.4 ALARMER

C.4.1 ALARMER

Det elektroniske kort administrerer to slags alarmsystemer:

- **HACCP**-systemet hvis funktion er at monitorere og huske alarmer for høj temperatur i cellen.

Når en HACCP-alarm går i gang, aktiveres en sumner, den røde kontrollampe for HACCP-alarmer blinker, og alarmkoden vises på displayet.

- **SERVICEALARMER** hvis funktion er at huske og styre alle det elektroniske korts alarmer (bortset fra alarmer for høj temperatur i cellen og for fejl i afslutning af nedkølingscyklus).

C.4.1.1 HACCP-alarmer

Gør det muligt at styre alarmerne for høj celleteperatur og for fejl i afslutning af nedkølingscyklus.

Hvis der ikke er opstået en alarm, viser "TEMPERATUR"-displayet teksten 'none', mens "TIMER"-displayet forbliver slukket.

Når en alarm opstår, viser "TEMPERATUR"-displayet alarmens nummer "AL 1", "AL 2" osv., mens "TIMER"-displayet viser en beskrivelse af alarmerne (se afsnit C.4.1.1.1).

Tryk på tasten



for at åbne menuen.

Menuen forlades med tryk på tasten



Tasterne  og  gør det muligt at rulle frem og tilbage. Først ses "AL 1", "AL 2", og så videre.

Efter at den sidste alarm er vist, vil displayet vise '—', hvis der ikke foretaget noget i 12 sekunder, vil enheden automatisk vende tilbage til hovedmenuen.

Alarmerne slettes ved samtidigt tryk på



BEMÆRK: Nulstillingen kan ikke aktiveres, hvis brugeren ikke har set alarmerne i hukommelsen. Når nulstillingen kan aktiveres, ses "RES" på TEMPERATUR-displayet.

C.4.1.1.1 BESKRIVELSE AF ALARMERNE

- ALARM FOR HØJ TEMPERATUR

På displayet vises:

- Alarmkoden "**Batch** (nummer) **Ht** (opnået maksimaltemperatur) **C Start Dato Klokketlæt End —**", hvis alarmen stadig er aktiveret.

EKS. Batch 01 Ht 15C Start 25-10-01 15.48 End —

- Alarmkoden "**Batch** (nummer) **Ht** (opnået maksimaltemperatur) **C Start Dato Klokketlæt End Dato Klokketlæt**", hvis alarmen er afsluttet.

EKS. Batch 01 Ht 15C Start 25-10-01 15.48 End 25-10-01 17.48

Hvor:

Start Dato Klokketlæt angiver det tidspunkt, alarmen gik i gang, og **End Dato Klokketlæt** angiver det tidspunkt, hvor alarmen sluttede (i formatet "Dato": DD-MM-ÅÅ, og timeformatet "Klokketlæt" TT.MM;).

- ALARMER FOR FEJLI AFSLUTNING AF NEDKØLINGSCYKLUS

Denne type kontrol udføres, for at tjekke om en nedkølings- eller indfrysningscyklus med kernetemperaturføler ender korrekt.

Hvis cyklussen ikke er endt korrekt, udløses en alarm for "**Nedkølingstid har overskredet grænseværdien**", og på displayet ses:

- Alarmkoden "**Batch** (nummer) **Ot** (nedkølingstiden) **MIN Start Dato Klokketlæt End dato Klokketlæt**"

EKS. BATCH1 Ot 120MIN Start 25-10-01 15.48 End 25-10-01 17.48.

Hvor (nummeret) angiver dagens batchnummer, Start Dato Klokketlæt angiver cyklusstart, og End Dato Klokketlæt angiver cykluslutt.

HVAD ER ET BATCHNUMMER: Hver nedkølingscyklus (SOFT/HARD nedkøling, indfrysning), der udføres, vil blive identificeret med en stigende nummerering (1,2, ...). Nummeret, der bliver tildelt cyklussen, kaldes et "BATCHNUMMER". Dette nummer henviser til nærværende dag og begynder forfra med '0' ved begyndelsen af en ny dag.

N.B. Der findes ingen alarmer for fejl ved cykluslutt for timerstyret nedkøling/indfrysning.

C.4.1.2 SERVICEALARMER

Servicealarmerne kan inddeles i to grupper:

- Servicealarmer type "b" (bruger) der ikke kræver serviceindgreb (se afsnit C.4.1.2.1), og som ikke blokerer apparatets funktion.

SYMBOL	BESKRIVELSE	HANDLING
b1	Høj temperatur i kondensator	Rens kondensatoren, og sørg for, at luften kan cirkulere rundt om den
b2	Dør åben	Luk døren
b3	Hukommelse fuld	Nulstil HACCP-alarmerne
b4	Strømafbrydelse	Kontroller, at stikket er sat korrekt ind i stikkontakten; Eftersø det elektriske system

- Servicealarmer type "E" (ikke-bruger), der tilråder, at servicecentret kontaktes (se afsnit C.4.1.2.2), men som ikke blokerer apparatet.

SYMBOL	BESKRIVELSE	HANDLING
E1	Minimum celletemperatur	KONTAKT SERVICECENTER
E2	Minimum temperatur i fordampner	
E3	Celleføler ødelagt eller ikke tilsluttet	
E4	Fordampningsføler ødelagt eller ikke tilsluttet	
E5	Føler for omgivelsestemperatur ødelagt eller ikke tilsluttet	
E6	Kondensatorføler ødelagt eller ikke tilsluttet	
E7	Kernetemperaturføler 1 ødelagt eller ikke tilsluttet (*)	
E8	Kernetemperaturføler 2 ødelagt eller ikke tilsluttet (*)	
E9	Kernetemperaturføler 3 ødelagt eller ikke tilsluttet (*)	
E10	Pressostat aktiveret	
E11	Overbelastning af kompressor	
E12	Fejl i fordampnerens ventilatorhjul	
E13	Fejl i internt ur	

(*) hvis der findes en sonde


C.4.1.2.1 Servicealarmer der ikke kræver serviceindgreb

C.4.1.2.2 Servicealarmer der kræver serviceindgreb

Hvis en af de nedenstående alarmer opstår, skal servicecentret tilkaldes.

Alle alarmer gemmes som følger: "TEMPERATUR"-displayet viser alarmnummeret, f.eks. "AL 1", "AL 2" osv., mens "TIMER"-displayet viser ALARMKODEN, f.eks. "E1", "b1" osv....


Hvis ingen alarmer er aktive:

Ved tryk på tasten  vises den første alarm, der sidst blev udløst.

Trykkes der igen på tasten, kan man gå videre til den næste alarm, indtil man har set alle de gemte alarmer. Efter at man har set den sidste alarm, viser displayet "—". Apparatet vender automatisk tilbage til hovedmenuen efter 5 sekunder.

Når den næste alarm udløses, vil de nuværende blive annulleret (automatisk nulstilling).

Når en alarm er aktiveret, kan man slukke for summeren med

tryk på tasten  og samtidig se alarmkoden.

Trykker man igen på tasten, ses de efterfølgende alarmer, indtil man har set alle de gemte alarmer.

Efter at den sidste alarm er vist, ses "—" på displayet, og efter 5 sekunder vender enheden automatisk tilbage til hovedmenuen. Alarmerne vil ikke blive slettet af hukommelsen, mens de er aktive (der er ingen nulstilling).

Alarmerne slettes ved samtidigt tryk på



i 5 sekunder.

BEMÆRK: Nulstillingen kan ikke aktiveres, hvis brugeren ikke har set alarmerne i hukommelsen. Når nulstillingen kan aktiveres, ses "RES" på TEMPERATUR-displayet.

C.5. HACCP-TILSLUTNINGER (TILBEHØR)

Med hensyn til installation af tilbehøret henvises til brugervejledningen, der følger med sættet.

Kortet er udstyret med en seriel kommunikationslinje, der gør det muligt at kommunikere med andre enheder, printere eller med en kontrolenhed i et HACCP-netværk.

Det kan forbindes

- direkte til en anordning der kommunikerer i TTL (for eksempel FT190ELX-printeren) ved at indstille parameteren E485="Prn"
- til et kommunikationsnetværk RS485 ved at indtaste parametrene E485="PC" og PRTY="1" (se vejledningen til sættet) og ved at isætte konverteringskortet RS485-LK-P og Adr="Netadresse".

D.1. ALMINDELIG VEDLIGEHOLDELSE

D.1.1 FORHOLDSREGLER

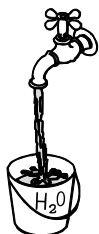
Almindelig vedligeholdelse kan udføres af ikke-sagkyndigt personale, hvis nedenstående vejledninger følges nøje. **Producenten frasiger sig enhver form for ansvar for udførelsen af indgreb på apparatet i modstrid med disse regler.**

 **BEMÆRK:**

Rør aldrig ved apparatet med fugtige hænder og/eller fødder eller barfodet. Før der foretages en hvilken som helst form for rengøring eller vedligeholdelse skal apparatet frakobles strømforsyningen. Tag stikket forsigtigt ud, når apparatet skal frakobles strømforsyningen. Det er forbudt at fjerne sikkerhedsanordninger under almindelig vedligeholdelse. Anvend beskyttelsesudstyr (beskyttelseshandsker) under rengøring af kondensatoren. Det er desuden forbudt at anvende sakse, skruetrækkere eller andre spidse genstande på kølekredsløbet.

D.1.2 RENGØRING AF SKABET OG DETS TILBEHØR

Det tilrådes at rengøre cellen ugentligt eller oftere, alt efter hvor tit apparatet anvendes.



Før brug rengøres alle apparatets indvendige dele og alt tilbehøret med lunkent vand og et neutralt rengøringsmiddel eller med et produkt, der er mindst 90% biologisk nedbrydeligt (for at mindske udslip i naturen af forurenende stoffer), skyl efter, og tør alle dele omhyggeligt af. Der må ikke anvendes rengøringsmidler, der er baseret på opløsningsmidler (triklorætylen eller lignende) eller skurepulver. Metalpladerne beskyttes med silikonevoks.



Note: Tøm spildevandet gennem afløbet, som er anbragt midt i cellens bund. Væsken løber ned i drypbakken under apparatet. Drypbakken skal tømmes med jævne mellemrum.

Når rengøringen er afsluttet, lukkes afløbsrøret med den dertil egnede prop.

D.1.3 RENGØRING AF KERNETEMPERATURFØLEREN

Vær specielt forsigtig under håndtering af føleren. Husk, at den er spids og skal behandles forsigtigt, også når den rengøres.

Det anbefales at rengøre kernetemperaturføleren jævnligt, for at sikre at apparatet fungerer optimalt.

Kernetemperaturføleren skal altid rengøres i hånden, og der skal bruges et neutralt rengøringsmiddel eller et produkt, der er mindst 90% biologisk nedbrydeligt (for at mindske udslip i naturen af forurenende stoffer), skyl efter med lunkent vand og en desinficerende opløsning. Der må ikke anvendes rengøringsmidler, der er baseret på opløsningsmidler (triklorætylen eller lignende) eller skurepulver.

BEMÆRK: Føleren må ikke rengøres med kogende vand.

D.1.4 FORHOLDSREGLER HVIS APPARATET IKKE SKAL ANVENDES I LÆNGERE TID

Hvis apparatet ikke skal anvendes i en længere periode gøres følgende:

- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Tag alle madvarer ud af apparatet og gør cellen ren. Rens alt tilbehør.
- Puds alle rustfri stålflader grundigt med en fnugfri klud dyppet i vaselineolie, indtil alle overflader er dækket af et beskyttende lag.
- Lad døren stå på klem, så luften kan cirkulere, Herved forhindres dannelsen af ubehagelig lugt.
- Udluft lokalet jævnligt

D.2. EKSTRAORDINÆR VEDLIGEHOLDELSE

Den ekstraordinære vedligeholdelse skal altid foretages af sagkyndigt personale, der kan bestille en servicemanual fra producenten.

FØR ENHVER FORM FOR EKSTRAORDINÆR VEDLIGEHOLDELSE SKAL DER TAGES BESKYTTELSESHANDSKER OG MASKE PÅ.



 **BEMÆRK:**

Rør aldrig ved apparatet med fugtige hænder og/eller fødder eller barfodet. Før der foretages en hvilken som helst form for rengøring eller vedligeholdelse skal apparatet frakobles strømforsyningen, og stikket skal forsigtigt tages ud af stikkontakten. Det er forbudt at fjerne sikkerhedsanordningerne. Anvend beskyttelsesudstyr (beskyttelseshandsker) under rengøring af kondensatoren. Det er desuden forbudt at anvende sakse, skruetrækkere eller andre spidse genstande på kølekredsløbet.

D.2.1 UDSKIFTNING AF STRØMFORSYNINGSKABLET FOR MODELLER MED INDBYGGET A-ENHED

Til udskiftning af strømforsyningskablet til apparaterne på 100 kg 20 GN 1/1, 120 kg 20 GN 1/1 og 180 kg 20 GN 2/1 gøres følgende:

- Afbryd strømforsyningen.
- Fjern de 2 skruer, der fastgør forreste betjeningspanel.
- Udskift forsyningskablet.
- Sæt forreste betjeningspanel på plads.
- Tilslut strømforsyningen.

UDSKIFTNING AF STRØMFORSYNINGSKABLET FOR MODELLER MEDEKSTERNKONDENSATORENHED

Til udskiftning af strømforsyningskablet til apparaterne på 100 kg 20 GN 1/1, 120 kg 20 GN 1/1, 220 kg 2x20 GN 1/1 ikke færdigmonteret og 180 kg 20 GN 2/1 gøres følgende:

- Afbryd strømforsyningen.
- Fjern sikkerhedsskærmen fra boksen med elsystemet, der findes øverst på apparatets yderside.
- Udskift forsyningskablet.
- Sæt sikkerhedsskærmen til boksen med elsystemet på plads.
- Tilslut strømforsyningen.

BEMÆRK: Forsyningskablet, der er beregnet til permanent tilkobling til forsyningsnettet, er af typen H05VV-F (betegnelse 227 IEC 53). Hvis det bliver nødvendigt at udskifte det, skal det udskiftes med et kabel med samme egenskaber.”

BEMÆRK: Hvis forsyningskablet udskiftes, skal jordledningen være længere end de strømførende ledninger.



PAS PÅ:

Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af kundeservicepersonale eller af en autoriseret elinstallatør for at undgå enhver risiko.

D.2.2 RENGØRING AF KONDENSATOR

Kondensatoren kan rengøres med en børste, hvis dens børster ikke er af metal eller andet hårdt materiale. Sørg for ikke at bøje kondensatorens ribber, da dette kan forringe varmevekslingen. For at kunne garantere at apparatet kan fungere optimalt, er det nødvendigt at rense køleenhedens kondensator mindst en gang hver 3. måned. Hvis apparatet er installeret i et støvet lokale eller et sted med dårlig udluftning, er det nødvendigt at rense kondensatoren filter ca. en gang om måneden.

Kondensatoren er placeret bag det udskårne frontpanel. Panelet fjernes, ved at man først fjerner de 2 skruer, der sidder i den nederste del, og derefter trækker panelet ud for at frigøre det fra de clips, det sidder fast i.



BEMÆRK:

Før det udskårne frontpanel fjernes, skal man sikre sig, at apparatet er koblet fra strømforsyningen.

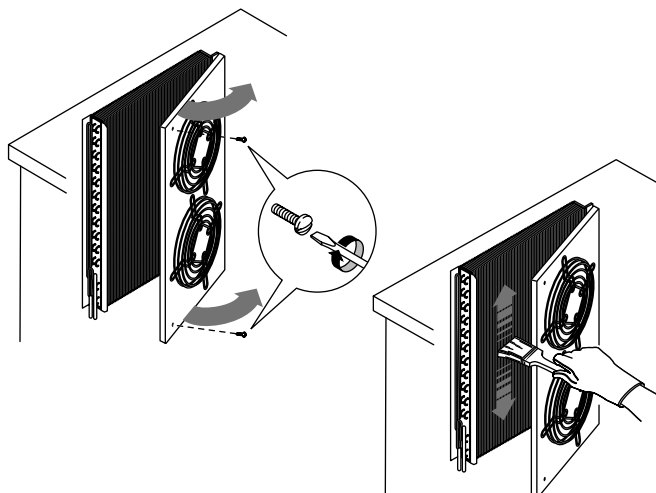
Note: Det anbefales at bruge en børste eller en støvsuger til at fjerne det snavs, der har samlet sig på kondensatoren. Brug ikke spidse genstande, da disse kan beskadige kondensatoren.

BEMÆRK: Vask ikke apparatet ved at sprøjte det med vand.



D.2.3 RENGØRING AFFORDAMPEREN

Også i dette tilfælde kan der anvendes en børste, hvis dens børster ikke er af metal eller andet materiale, der vil kunne påvirke kondensatorens funktion. Sørg for ikke at bøje fordampersens ribber, da dette kan forringe varmevekslingen. Vi anbefaler at du anvender en specifik produkt för rengöring, som "SGRASS CLEANER": spraya direkt på den yta du vill rengöra, låt verka någon minut och skölj sedan med vattenstråle (ej högtryck). Det är ett ogiftigt rengöringsmedel (men följ noggrant instruktionerna), det är inte lättantändligt och ej farligt för miljön. Det är en produkt som är biologiskt nedbrytbart till 90%.



Sådan fås adgang til fordampningsenheden:

- Afbryd strømforsyningen.
- Fjern eventuelle plader inde fra apparatet.
- Fjern de 2 skruer, en foran og en bagved, der holder de to ventilationsriste fast på fordampningsenhedens skærm.
- Åbn skærmen.
- Rengør fordampningsenheden med en børste eller en støvsuger.
- Luk skærmen, genmonter ventilationsristene, og tilslut strømforsyningen

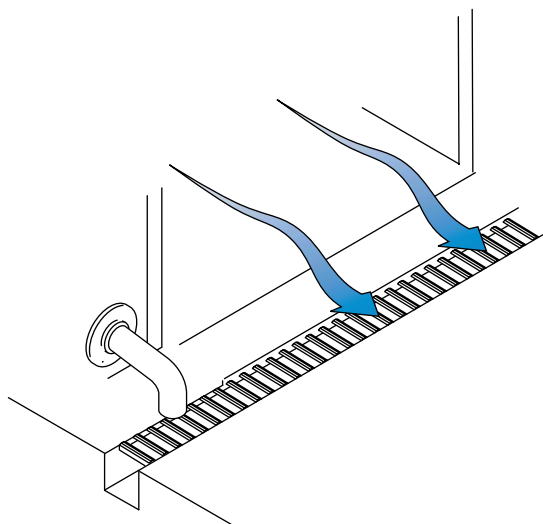


BEMÆRK:

Før der anvendes værktøj til at åbne skærmen med, bør man sikre sig, at strømforsyningen til apparatet er afbrudt.

D.2.4 UDTØMNING AF KONDENS VAND

Det er muligt at undgå at tømme drypbakken jævnligt, hvis cellens afløbsrør "C", der findes i fordampersens bakke, forbindes til et afløb med det medfølgende tilbehør (bøjlet fittings, muffe, kobberør) og ved at vælge den side, det passer bedst at tømme kondensvand fra. Det anbefales at bruge et gulv afløb med rist.



Har en diameter på 3/4", og det anbefales derfor at forbinde det til et afløbsrør med en diameter på 3/4".

Afløbet skal være udstyret med en vandlås, for at forhindre at eventuelle tilbageløb fra kloakken løber op i apparatet. Hvis slangen er fleksibel, bør man sikre sig, at den ikke afklemmes. Hvis den er af metal, skal man sørge for, at den ikke drejer skarpt, så afløbet forhindres. Undgå desuden vandrette strækninger, der kan forårsage, at vandet stagnerer.

D.3. FUNKTIONSFORSTYRRELSER

D.3.1 HURTIGFEJLFINDING

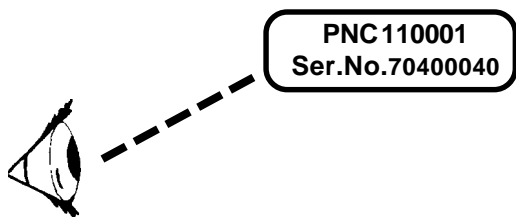
I visse tilfælde er det nemt og hurtigt at afhjælpe fejlene. Nedenfor følger en liste over en række problemer med beskrivelse af den tilhørende afhjælpning:

- A.** Apparatet tænder ikke:
- Kontroller, at der er strøm i stikket.
- B.** Temperaturen inde i apparatet når ikke ned på den indstillede temperatur:
- Kontroller, at kondensatoren er ren.
 - Kontroller, at cyklusserne er korrekt indstillet.
 - Kontroller, at madvarerne er anbragt korrekt i apparatet.
 - Kontroller, at føleren ikke er beskadiget.
- C.** Apparatet larmer for meget:
- Kontroller apparatets nivellering.
Såfremt apparatet ikke er anbragt plant, vil der kunne opstå vibrationer.
 - Kontroller at skabet ikke er i kontakt med andre apparater eller dele, der vil kunne skabe resonans.

Såfremt funktionsforstyrrelsen ikke er afhjulpet efter udførelse af ovenstående kontroller, skal der rettes henvendelse til et servicecenter, idet følgende oplyses:

- Fejlens art,
- Apparatets PNC-kode (produktionskode),
- Ser. No. (apparatets serienummer).

Note: Koden og serienummeret er nødvendige for at kunne finde frem til apparattypen og fremstillingsdatoen.



Eksempel: PNC 110001 - Serienummer 40400040
110001: Blæstkøler R134a
70400040: Konstruktionsår 2007, uge 4, 40 stk.

D.4. BORTSKAFFELSE AF AFFALD OG SKROTNING

D.4.1 OPBEVARING AF AFFALD

Når apparatet ikke længere skal anvendes, må det ikke efterlades i naturen. Dørene skal afmonteres, før apparatet bortskaffes. Midlertidig opbevaring af specialaffald er tilladt inden den endelige behandling og/eller endelige opbevaring. Den gældende nationale miljølovgivning skal dog under alle omstændigheder overholdes.

D.4.2 OVERORDNEDE RETNINGSLINJER FOR AFMONTERING AF APPARATET

Den nationale lovgivning varierer fra land til land, og man bør derfor sørge for at overholde de anvisninger, der er givet af lovgivningen og myndighederne i det land, hvor apparatet bortskaffes.

Generelt gælder, at apparatet skal sendes til specielle affaldsstationer med henblik på genbrug/skrotning. Afmonter apparatet, og sorter komponenterne i henhold til det materiale, de er fremstillet af. Vær opmærksom på, at kompressoren indeholder smøreolie og kølemiddel, der kan indsamles og genbruges. Vær endvidere opmærksom på, at apparatets komponenter klassificeres som specialaffald.

I forbindelse med bortskaffelse skal apparatet gøres ubrugeligt.



BEMÆRK:

Dette sker ved at afskære forsyningsledningen og fjerne alle lukkeanordninger for at forhindre, at personer kan blive indespærret i apparatet.

AFMONTERINGEN SKAL UNDER ALLE OMSTÆNDIGHEDER UDFØRES AF SAGKYNDIGT PERSONALE.

D.5. MEDFØLGENDE DOKUMENTATION

- Samling af testskemaer
- Eldiagram

D.6 LISTE OVER BRUGERDEFINERBARE PARAMETRE

SYMBOL		OMRÅDE	DEF.
MIN	Internt ur: Minutter	0..59	0
HOURL	Internt ur: Timer	0..23	0
DAY	Internt ur: Dag	1..31	1
MON	Internt ur: Måned	1..12	1
YEAR	Internt ur: År	0..99	0
SrF	Angiver celletemperaturens indstilling for positiv vedligeholdelsescyklus samt konserveringsfasen efter den positive nedkøling.	-25..10°C/F	3
SFF	Angiver celletemperaturens indstilling for negativ vedligeholdelsescyklus samt konserveringsfasen efter den negative nedkøling.	-25..10°C/F	-25
CdiF	Angiver hvorvidt temperaturgrænserne LAC og HAC er udtrykt differentielt (d) eller absolut (A).	Ad	D
LAC	Temperaturforskel i forbindelse med indstillingstemperaturen for konservering / den absolutte temperatur, under hvilken der udløses en alarm for lav temperatur	-50..125°C/F	5
HAC	Temperaturforskel i forbindelse med indstillingstemperaturen for konservering / den absolutte temperatur, over hvilken der udløses en alarm for høj temperatur	-50..125°C/F	5
SLd	Angiver varighed af steriliseringscyklus	0..240	10
bCCy	Summer der angiver, at nedkølingscyklussen er foretaget korrekt 'nob' = summer slukket; 'bbl' = summer tændt i 30 sekunder; "lIb" = summer tændt, indtil der trykkes på en hvilken som helst knap	Nob bbl lIb	bbl
bFCy	Summer der angiver en HACCP-alarm		bbl
bAll	Summer der angiver en almindelig alarm		lIb
CCEt	CUSTOM-normativ: TEMPERATUR VED AFSLUTNINGEN AF DEN POSITIVE NEDKØLING	0..CbSt°C/F	10
CCtI	CUSTOM-normativ: TID VED AFSLUTNINGEN AF DEN POSITIVE NEDKØLING	0..360 min	110
CFEt	CUSTOM-normativ: TEMPERATUR VED AFSLUTNINGEN AF DEN NEGATIVE NEDKØLING	-35..CbSt°C/F	-18
CRtI	CUSTOM-normativ: TID VED AFSLUTNINGEN AF DEN NEGATIVE NEDKØLING	0..360°C/F	270
CbSt	CUSTOM-normativ: TEMPERATUR VED BEGYNDELSEN AF DEN POSITIVE NEDKØLING	0..127°C/F	63
tPrA	Angiver udskriftsintervallet under en nedkølingscyklus. Hvis den er sat til 0, vil kun start- og sluttemperaturer blive udskrevet.	1..255 min	5
tPrC	Angiver udskriftsintervallet ved konservering/vedligeholdelse. Hvis den er sat til 0, bliver ingen værdier udskrevet.	1..255 min	30
Adr	Netværksadresse.	01-FF	1
E485	Tilslutningstype: Prn = Printer; PC = Personlig Computer;	Prn/PC	Prn
nOr	Angiver referencenormativet "NF", "UK" eller "CUSTOM"	nF, Uk, CuSt	Uk
REL	Software version.	-	-

N.B. Defaultparametrene (DEF.) kan være forskellige fra model til model.